

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 45 (1998)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'adresse Internet **www.protectioncivile.admin.ch** recèle entre autres un calendrier destiné à annoncer toutes les manifestations et expositions relatives à la protection de la population et des biens culturels au sens large:

Annoncez vos manifestations directement au responsable Internet de la protection civile, au moyen de la formule de fax ci-dessous. Cette formule peut être photocopiée et utilisée librement.



Type de manifestation:	
Date:	
Heures d'ouverture:	
Localité:	
Lieu de la manifestation (construction, bâtiment):	
Particularités, attractions:	

Titre:	
Date (de quand à quand?):	
Heures d'ouverture:	
Localité:	
Lieu (salle):	
Stand n°:	
Thème(s), points forts:	

Organisation:	
Personne de contact:	
Téléphone (aux heures de bureau):	
Nom/Prénom:	
Adresse:	
NPA/Localité:	
Adresse électronique (e-mail):	

http://



Nuovo filmato nell'offerta del servizio audiovisivi della protezione civile

Disposizione di veicoli civili

Il nuovo video sul tema «Disposizione di veicoli civili» sostituisce il vecchio film dal titolo «Requisizione». Il filmato dura 14 minuti e può essere ordinato da subito nelle tre lingue: italiano, tedesco e francese. Si tratta di una produzione del servizio cinematografico dell'esercito, inserita nell'offerta della protezione civile per i suoi contenuti di carattere generale, validi anche per la protezione civile.

Trama

In una regione montagnosa del Canton Ticino, una frana, causata dal maltempo, rende impraticabile un tratto di strada. Un temporale minaccia di abbattersi sulla regione e costringe i responsabili ad agire rapidamente: la strada deve essere liberata dalle masse di fango e detriti il più presto possibile. Viene chiesto l'intervento dell'esercito, e, oltre ai suoi mezzi, si impiegano macchinari edili civili e si assegnano incarichi di trasporto. La protezione civile locale fornisce un valido aiuto. L'impiego di istanze civili e militari è organizzata al meglio, e grazie a questa collaborazione è possibile liberare la strada e ripristinare il traffico in tempi brevissimi.

Numero d'ordinazione: V31/04 i

**La versione italiana
sarà disponibile
solo da settembre 1998!**

Ordinazione di video ora anche via Internet

È apparso il nuovo catalogo delle videocassette e dei film 1998!

Il richiestissimo catalogo delle videocassette e dei film dell'Ufficio federale della protezione civile è stato aggiornato ed è ora disponibile nell'edizione 1998. Ogni anno, i capi delle organizzazioni di protezione civile, gli istruttori e gli addetti all'informazione se ne dovrebbero procurare la versione più attuale. Ordinate il catalogo oggi stesso allo 031 322 50 36 o via Internet.

Numero d'ordinazione: 408.930 i

Ordinazioni

Come finora si accettano unicamente ordinazioni per iscritto. A questo scopo sono disponibili i moduli d'ordinazione contenuti nel catalogo delle videocassette e dei film, i quali vanno inviati, debitamente compilati, al numero fax: 031 322 52 36. È ora possibile ordinare il catalogo stesso come pure tutti i video del servizio prestito film e videocassette anche via Internet, all'indirizzo www.protezionecivile.admin.ch, rubrica «Shopping». Il modulo d'ordinazione, anch'esso disponibile su Internet, si trova sotto il titolo «Audiovisivi». È pure possibile accedere direttamente al modulo d'ordinazione dei filmati su Internet digitando il seguente indirizzo:

www.protezionecivile.admin.ch/shop/av/6-av_i.htm

Istruzione multimediale nella protezione civile

Esercizio per responsabili della protezione

Nell'edizione 10/1997 della rivista «Protezione civile» abbiamo parlato di istruzione multimediale. In futuro, anche l'istruzione nella protezione civile verrà sempre più coadiuvata da mezzi informatici. Il primo CD-ROM con un esercizio per responsabili della protezione è da poco stato inviato ai cantoni, dove nei prossimi mesi i primi destinatari dell'esercizio avranno modo di sperimentare il nuovo supporto didattico. Per l'Ufficio federale della protezione civile si tratta del primo progetto di questo tipo. È quindi importante trarre il maggior vantaggio possibile dalle esperienze degli utenti, facendone tesoro in vista di produzioni future. Esprimete anche voi la vostra opinione in merito, e inviate commenti, suggerimenti, osservazioni, lodi o critiche direttamente al seguente indirizzo:

Ufficio federale della protezione civile
Divisione dell'istruzione
Sezione servizi di protezione
3003 Berna

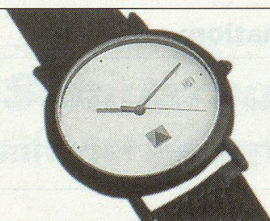
E-mail: rd@bzs.admin.ch

Aktion: 10% Sonderrabatt!

Jetzt nur Fr. 62.-

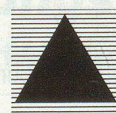
statt Fr. 69.-

inkl. Mehrwertsteuer



Zivilschutz-Armbanduhr

Bestelladresse:



Schweizerischer
Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Telefon 031 381 65 81
Telefax 031 382 21 02



Biral®

**Pumpen- und
Steuerungstechnik**

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
CH-3110 Münsingen

Tel. 031 720 90 00 Fax. 031 721 56 44